

1920-01-03

SENDER

Oscar Matthiesen

RECIPIENT

Ny Carlsbergfondet

FACTS

Document type:

Letter

Language:

Danish

Topics:

Rytterfrise, Valkyriefrise

TRANSCRIPTION

[Note tilføjet med anden skrift. 5/2 20 W]

Amaliegade 27.

3/1 1920

[F. J. 3.]

Til

Ny Carlsberg Fondets Direktion

Idet jeg Takker den ærede Direktion for Tilsendelsen af Restbeløbet fra det Honorar, der Tilkom mig for Udførelsen af Kartonerne til Valkyrie og Rytterfrisen, skal jeg Tillade mig at besvare Direktionens Brev til mig af 28/1 [D. A.]

Den ærede Direktion skriver, at den "vedblivende ikke finder, at den har nogen juridisk eller moralsk Forpligtelse til at betale et Arbejde, der ikke er afleveret i Følge Kontrakten".

Hvad det juridisk angår, så har afdøde Brygger Carl Jacobsen bestilt Kartonerne udført at mig, a 3000 Kr. Stykket - og jeg har udført dem. Udførelsen i brændt ler har Direktionen bestilt hos Kæhler i Næstved, og Omkostningerne herved var mig uvedkommende. Derimod har jeg for min Kunst<sup>s</sup> skyld bedt Brygger Jacobsen om Ret til at kontrollere Arbejdets Udførelse. Dette har jeg gjort ved mange Rejser til Næstved,

og når afdøde Kæhler alligevel narrede mig ved at vise mig Valkyriefrisen udbredt på et Ladegulv i meget mangelfuld belysning, og jeg først senere såe Frisens Fejl, da den var ophængt i Glyptotekets Have, så var jeg både juridisk og moralsk i min Ret, når jeg anmodede om at få Fejlene rettede ved en Tillægsbrænding. Det var derimod Direktionen ikke, når den vilde pålægge mig Omkostningerne. Jeg har villig indrømmet, at det var min Fejl, at jeg godkendte Valkyriefrisen nede hos Kæhler; men Rytterfrisen har jeg dog ikke godkendt. Tværtimod, ved den mistillid, som Kæhler havde vakt hos mig, foranledigede jeg, at han skulde vise mig den derefter udførte Rytterfrise i fri Luft i Glyptotekets Have, før jeg godkendte den. Og jeg tog yderligere vidner med til bedømmelsen. Disse var Hr. Oppermann og Hr.

Architect Erhardt Petersen. Og her viste det sig ved Prøvelsen, at Hr. Kæhler rent ud sagt forsøgte et Falskneri, idet han havde indgnedet Hestens sorte Farve med Fedt, for at denne

Farve skulle hæves til den Styrke, som jeg havde forlangt den skulle have ved Brænding. Jeg opdagede Sammenhængen ved at komme til at røre ved de indsmurte Fliser. Og da de to andre Herre havde overbevist sig om

det Skete, forlod vi alle Hr. Kæhler. Således henligger også denne Frise ufærdig.

Hvad nu det moralske angår, så har jeg i et brev fra Hr. Oppermann - endnu før Friserne var udførte - men efter han havde talt med Departementschef Weis, Bekræftelse på, at "Bestyrelsens" (som Departementschefen udtrykte sig) modstand imod et forlagt Billede over Porten "endnu var meget levende". Når jeg sammenholder dette med Slutningen af et Brev som afdøde Brygger Jacobsen skrev til mig sålydende: "Det er utroligt som Kliker huserer i dette Vrøvlets Land - og de og jeg hører ikke til Klikerne" ! - så har jeg jo lov at tænke mit om det moralske i denne sag.

Endelig udtalte Direktør Helge Jacobsen i et Interview i "National Tidende" d. 4<sup>te</sup> Marts 1914: "Bestyrelsen vil

selvfølgelig ikke være pietesløs over for min Faders sidste Ønsker; og denne Bestilling var nok det sidste, Fader beskæftigede sig med. Hvad man end mener om Oscar Matthiesens Kunst, vil man dog ikke forkaste to Arbejder af ham, som er udførte efter min Faders udtrykkelige Ønske og som han var tilfreds med. - Det lignede jo Fader netop at opmuntre en Kunstner, når der rejste sig en så stærk Opinion imod ham, at Fader syntes, det blev uretfærdigt. - Og jeg er overbevist om, at Glyptoteksbestyrelsen ikke vil tøve med Opfyldelsen af hans ønske."

Men endnu henligger Friserne ufærdige fra Brænderiets side. - Ville det da ikke være både retfærdigere og mere moralsk overfor Frisernes Tilblivelseshistorie og overfor mig som Kunstner at lade dem færdiggøre og opsættes.

Hvis den ærede Direktion ikke finder dette, da beder jeg om at få Friserne tilintetgjort; thi jeg kan som Kunstner ikke stå mig ved, at en kommende Slægt muligen "finder" dem og lader dem opsætte i deres nuværende udførelse. Dette ville være for uretfærdigt.

I Ærbødighed

Oscar Matthiesen.

Lest. 5/2 20 W

Lit

Analiegade 27.

3/1 1920.

J. J. 3.

16

My Carlsberg Fondets Direktion

Jeg is takker den ærede Direktion for  
Tilsættelsen af Restbeløbet fra det Høns,  
som, der tilkom mig for Udførelsen af  
Kartonerne til Valkyrie- og Mytlespisem, skel  
jeg tillade mig at bevare Direktionens  
Brev til mig af 28/1 d. A.

Den ærede Direktion skriver,  
at den "vedblivende ikke finder, at  
den har nogen juridisk eller moralisk  
Forpligtelse til at betale et beløb, der  
ikke er afleveret i Følge Kontrakten".

Ud fra det juridiske synspunkt, så  
har afsende Brygger Carl Jacobsen be-  
stilt Kartonerne udført af mig, à  
3000 Kr. Stykket - og jeg har udført dem.  
Udførelsen i brand her har Direktionen  
en bestilt hos Kähler i Næstved,  
og Omkostningerne herved var mig  
uvirkommende. Derimod har jeg  
for min Kunst's Skyld bedt Brygger  
Jacobsen om Ret til at kontrollere  
Arbejdets Udførelse. Dette har jeg  
gjort ved mange Rejser til Næstved,

og når afbøde Kæbler alligevel varde  
mig ved at vise mig Valkyriepriisen  
indbrud på et Løbezulv i meget mang,  
eføled Belysning, og jeg først senere  
så Frisens Fejl, da den var opkøbt  
i Gylptotekets Havn, så var jeg både  
juridisk og moralsk i min Ret, når  
jeg anmodede om at få Fejlene rettet  
ved en Tilførsbredding. Det var  
derimod Direktionen ikke, når den  
viede pålægge mig Omkostningerne.  
Jeg har villig indrømmet, at det  
var min Fejl, at jeg godkendte Valky-  
riepriisen uden hos Kæbler; men  
Retten har jeg dog ikke godkendt,  
Trodsmod, ved den Mistillid, som  
Kæbler havde sagt hos mig, forvæle,  
disede jeg, at han skulle vise mig  
den derefter indførte Retten i fri  
Løst i Gylptotekets Havn, for jeg  
godkendte den. Og jeg tog yderligere  
Vidnes med til Bedømmelsen. Disse  
var G. Oppenmann og G. Architekt  
Erikhørdt Petersen. Og her viste det  
sig ved Rindelen, at G. Kæbler rent  
ud sagt forsøgte et Falskneri; idet  
han havde indgivet Westens  
sorte Farve med Fejl, for at denne

Farve skulle havees til den styrke, som  
jys havde forlangt den skulle have  
ved Brænding. Jeg opdagede Sammen-  
hængen ved at komme til et vore ved  
de indsmurte Fliser. Og da de to an-  
dre Herrer havde overbevist sig om  
det Skete, forlod vi alle Hr. Kallers.  
Sæledes henlægges også denne Frise uforståelig.

Udend nu det moralske angår,  
så har jeg i et Brev fra Hr. Oppenmann  
— endnu for Friserne var udført —  
men efter at han havde talt med De-  
partementchef Weiss, Betræffende på, at  
„Bestyrelsen“ (som Departementchefen  
indtrykte mig) Modstand imod et for-  
velugt Gilledet over Forten „endnu var  
meget levende“. Når jeg sammenhol-  
der dette med Slutningen af et Brev,  
som af den Brygger Jacobsen skrev til  
mig sålydende: „Det er utroligt som  
Klirer lysere i dette Vrøvlens Land  
— og De og jeg hører ikke til Klirerne?  
— så har jeg jo Lov at tænke mit  
om det moralske i denne Sag.

Endelig indtalte Direktør Helge  
Jacobsen i et Interview i „National  
Tidende“ d. 4<sup>te</sup> Marts 1914: „Bestyrelsen

vil

vil selvfølgelig ikke være pietetløs overfor min Faders sidste Brev, og denne Bestilling var nok det sidste, Fader beskæftigede sig med. Hvad man end mener om Oscar Matthiæus Kiinst, vil man dog ikke forkaste to Arbejds af ham, som er udførte efter min Faders utrykkelige Brev og som han var tilfreds med. — Det ligede jo Fader udtog at opmuntre en Kiinst, når der rejste sig en så stærk Opinion imod ham, at Fader syntes, det blev ureffektivt. — Og jeg er overbevist om, at Gylp, tolkebestyrelsen ikke vil tvære med Opfordrelsen af hans Brev.

Men endnu henligger Friseren i en digt på Breddens Side.

Ville du da ikke være både retfærdig og mere moralisk overfor Friserens Tilblivelseshistorie og overfor mig som Kiinstur at lade dem fordigge og opsætte.

Hvis den ørede Direktion ikke finder dette, da beder jeg om at få Fliserne tilintetgjorte. Thi jeg kan som Kiinstur ikke stå mig ved, at en kommune slægt muligens "finder" dem og lader dem opsætte i deres nuværende Udformelse. Dette ville være for uretfærdigt.

J Ortodizhed

Oscar Matthiæus.